



## Agua Potable Segura Para Beber

En el condado de Lake cada año hay casos de agua contaminada. Los pozos de agua residenciales deben ser evaluados anualmente para verificar que se cumplan con los estándares de agua potable.

Los propietarios de los pozos pueden hacer pruebas del agua para:

- Bacterias
- Nitratos
- Fluoruro
- Plomo
- Dureza
- Hierro
- Solidos disueltos totales

Para una lista completa de las pruebas disponibles, llame al Departamento de Salud del Condado de Lake al (847) 377-8020.

### Salud Ambiental

500 W. Winchester Road  
Libertyville, IL 60048  
Teléfono: (847) 377-8020

#### Horario:

|           |                       |
|-----------|-----------------------|
| lunes     | 8:00 a.m. a 4:00 p.m. |
| martes    | 8:00 a.m. a 4:00 p.m. |
| miercoles | 8:00 a.m. a 4:00 p.m. |
| jueves    | 8:00 a.m. a 4:00 p.m. |
| viernes   | 8:00 a.m. a 4:00 p.m. |



## Pruebas de Agua Potable en Pozos Residenciales

Departamento de Salud del Condado de  
Lake y Centro de Salud Comunitario

Web: [health.lakecountyil.gov](http://health.lakecountyil.gov)



## Bacterias Coliformes

**Las bacterias coliformes** son frecuentes en la tierra y en la superficie del agua. Cuando la bacteria coliforme está presente en el agua subterránea; pudiera ocurrir que las aguas residuales o en la superficie podrían estar contaminando la fuente de abastecimiento. Cuando las bacterias coliformes están en el agua potable, es posible que también haya otras bacterias dañinas.

Algunas formas comunes de bacterias coliformes, como el E.coli pueden causar serias enfermedades. La E. coli es un tipo de bacteria coliforme fecal que vive en los intestinos de los seres humanos y animales.

Si su agua tiene bacterias coliformes, no utilice esta agua para beber, lavar sus dientes, o lavar alimentos que no van a ser cocidos y/o hervidos. Si hay E. coli, evite cualquier contacto con el agua. En estos casos el Departamento de Salud inspeccionara el pozo por daño o inundación.

Cuando se encuentran bacterias coliformes, el agua del pozo y el sistema de bombeo deben ser clorados, preferiblemente por un contratista de pozos de agua con licencia. Después de que el pozo de agua ha sido desinfectado, el cloro debe de ser sacado del pozo de agua. Posteriormente se tomará una nueva muestra de agua.

### **Realice pruebas de agua en su pozo por lo menos una vez al año. Para información, llame al (847) 377-8020**

Recoja botellas estériles para análisis en la Central de Permisos de Libertyville. Llene la botella que va a ser evaluada y regrésela al Laboratorio Ambiental. Los resultados estarán disponibles en una semana.

## Nitratos

**Los nitratos** se encuentran naturalmente en la tierra y el agua. También pueden estar dentro del agua por desechos humanos y animales y fertilizantes. Aun cuando es poco frecuente en el Condado de Lake, los niveles altos de nitratos pueden significar que su pozo está expuesto a contaminantes como lo son los pesticidas.

Las concentraciones de nitrato mayores de 10 miligramos por litro pueden ser dañinas para los niños. Si un niño consume muchos nitratos pueden desarrollar el síndrome del bebé azul. El síndrome del bebé azul ocurre cuando la sangre no puede transportar el oxígeno, causando asfixia. El síndrome del bebé azul puede ser mortal.

Si un bebé o menor de edad o una mujer embarazada vive en la casa, deben realizarse pruebas de nitrato por lo menos una vez al año.

## Fluoruro

El suministro de agua de la ciudad agrega fluoruro a el agua potable para promover la salud dental. El fluoruro también se produce de forma natural en el agua subterránea. En algunas áreas, los niveles naturales de fluoruro pueden ser más altos que en donde se origina el subministro de agua para la comunidad.

Algunas personas que beben el agua con altos niveles de fluoruro pueden desarrollar problemas en el futuro en sus huesos y en sus dientes. Demasiado fluoruro puede causar fluorosis dental, que es una mancha café y/o picaduras de los dientes permanentes. Esto afecta principalmente a los niños. Puede empeorar cuando a los niños quienes toman agua del pozo también se les da suplementos de fluoruro.

**Si tiene un pozo residencial, realice pruebas de los niveles de fluoruro antes de dar suplementos de fluoruro a sus hijos.**

## Plomo

El plomo puede causar daño al cerebro, riñones, sistema nervioso y glóbulos rojos. Aun pequeñas cantidades pueden ser dañinas. De acuerdo con La ley de Agua Potable Segura de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, el plomo en el agua potable no debe de exceder de 15 partes por billón.

En las casas las fuentes más comunes de plomo en el agua potable son los materiales de plomería. El agua puede desgastar el metal de la tubería o de la soldadura de las uniones causando filtraciones en el agua de la llave. Los materiales de tuberías más viejas normalmente contienen plomo, tales como las tuberías de cobre soldadas con plomo. Desde 1988, únicamente soldadura “sin plomo” son permitidos en sistemas de agua potable.